

請公開數據、讓公眾討論

教學語言政策的強迫性及認受性

鄭燕祥

亞太教育研究學會會長
香港教育學院 研究及發展中心總監

本文是修改自作者
在明報論壇(2005年8月27日)
所發表的文章而成的

教學語言政策的強迫性及認受性

母語教學是有一定的成效，亦有一些限制性。在基於學校自決家長選擇的條件下，沒有人會反對母語教學。

但是，目前教學語言政策是強迫性的、一刀切的，剝奪了絕大多家長、學生及學校的自決權，公眾當然非常關注它對學生及香港帶來的衝擊。所以，政策討論的核心，不是母語教學是否有效，而是政策的強迫性及其代價和影響，家長、學校及公眾是否理解及接受，而政府有沒有提供足夠嚴謹的理據，讓政策在公眾中有認受性。這幾個月來，我對教學語言政策的分析文章都是沿著這方面，請參看 http://www.ied.edu.hk/cric/new/about/161f_frame.html。

教統局甯漢豪副秘書長在 8 月 20 日，以〈會考成績對母語教學的啟示〉為題，在本版回應我對香港英文會考成績沒落的分析(本版 8 月 17 日)。我多謝當局的回應，但是，看來尚未進入問題的核心：政策的強迫性和認受性。我不習慣咬文嚼字的支節爭論，現就甯副秘書長所提的四點，我向當局提以下的意見：

(1) 我們應看強迫政策的整體影響

我們應關心及分析強迫性教學語言政策對學生及香港的整體性影響。所以，我分析的是這政策實施後香港整體英文會考成績的變化。既然是整體現象，我沒有理由不用整體日校考生作對象。我的分析已清楚顯示這政策引發的現象，是整體英文成績連續三年的沒落，並延展到高考，跌至十年新低。當然，可作更深入精細的分析，但請當局公開數據。

請注意，我不是要分析母語教學對每組或整體中中生的成效。所以，甯副秘書長指我的整體分析「不科學化」，是誤解了這分析的目的。

官方公布的母語教學成效時，沒有提供各組的基本人數和及格率，也不理會大量中中在高中時已轉為不同形式的雙語或英語教學，什麼是中中，簡直是個謎。既然承認沒有分析高中教學語言與會考成績關係，怎樣知道這不是雙語教學或其他原因的影響呢？研究上無法歸因，請不要妄下結論，將政策強迫性合理化。

「科學化」是可以再核證的。我的分析依據是完全公開的，人人可以查證覆核。但是當局公布的成效結果時，連似樣的研究報告也沒有，公眾無從覆核，我作為研究者，也無從確認。這樣作為強迫性政策的證據，可以嗎？抱歉，絕

不能接受。

(2) 我們應看強迫政策的認受基礎

目前教學語言政策的強迫性的認受基礎，是當局要令公眾相信母語教學在其他科的成效有絕對優勢，同時絕不會以學生英文水平及未來發展(升學就業)為代價，要兩者兼得。若不能明確證實兩者兼得，那麼這政策就要失去認受性，就請還給家長、學生及學校的應有的自決權。故此，香港整體學生英文水平是否下降，是必要關注的。

如前文分析，這三年會考及今年高考的成績，都顯示英文整體水平沒落，弱勢已成。雖然會考成績是常模參照的，有一定穩定性，但這三年的英文科整體合及格率都低於 2002 年的 55.94%，少了 3.2%至 3.4%，是創近十年新低。每年為香港培養英文及格(B 卷或同等)的人材都在減少，三年合共少了 7217 人，對這些學生極之不利，亦嚴重影響香港的國際競爭力。看來，除危機顯現外，這政策的強迫性已失去應有的認受性。

(3) 我們應關注英文學習文化的沒落

多年以來，英文甲卷是非常弱勢的，認受性十分低，過去十年(1996-2005)，成績差劣不獲評級(U 等)的百分比，一直是 31.1%至 37.8%(即 10 人中便約有 3 至 4 人是 U 等)，是所有科目最高的，最近三年內 U 等人數一直急升，共達 24,301 人，慘不忍睹。這樣的卷，實不足以論成效。

長久以來，在找升中六學位時，甲乙卷都會相同計分，就算這樣，不論英中或中中的學生，大多不考這卷，在 1998 年強迫政策推出的前三年(1996-1998)，考甲卷人數只有 10.48%到 12.5%，但是，到了近三年，考甲卷百分率竟激增至 37.31%，這是鐵一般的事實，請不應漠視。強迫政策實行後，學生的英文學習文化及信心迅速轉向弱勢，極之令人憂慮！雖然考生人數和及格率表面上持續上升，只會說明香港整體英文水平加速沒落。

(4) 請公開報告及數據讓公眾論証

作為這樣影響深遠的強迫性政策，當局必須要有非常嚴謹的研究基礎和透明度，讓公眾作有識見的討論和核証。雖然我已作呼籲，請當局公開一些與母語教學有關的會考基本數據(例如中中及英中的各組各科的基本人數和及格率)，但很失望，當局只是再次片面地列出及格率之增減情況，拿不出一本可供參閱的研究報告及數據。這樣，無助確立其研究上的可信性及政策的認受性，也對公眾是不公平、不合理的。

沒有認受性，就請還學校、家長及學生的自決權，走彈性雙語教學的路。